

A DICTIONARY OF COMMONLY
USED ENGLISH PHRASAL VERBS

英语常用短语动词词典

滕茂森 编译

济南教育学院

A DICTIONARY OF COMMONLY
USED ENGLISH PHRASAL VERBS

英语常用短语动词词典

滕 茂 森 编 译

济 南 教 育 学 院

本词典于一九八三年四月报济南市出版办公室备案

内 部 教 参

定 价 4.20元

山东师范大学附中印刷厂印刷

前 言

在英语里，动词可分为单词动词和多词动词两大类。短语动词是属于多词动词的范畴，它在结构上通常是由“动词 + 介词、动词 + 副词、动词 + 副词 + 介词”三种形式构成。在各类短语动词中，其小品词与动词有着十分密切的关系，它们相互结合为一个语义单位，往往可以由一个单词动词所代替。例如 call (up) on = visit; do away with = abolish 等。短语动词具有单词动词的特点，有些可作 v.i. 使用，有些可作 v.t. 使用，也有些则既可作 v.i. 使用，也可作 v.t. 使用。另外，在那些作 v.t. 使用的短语动词中，小品词与动词之间又存在着可以分割与不可分割两种结构形式，要求我们必须严格地确定其宾语的位置。在英语里，由于短语动词应用得十分广泛，而且其表层结构与深层结构又纷繁复杂、灵活多变，因此它往往成为我们学习和正确地使用英语的难题之一。为了帮助广大英语教师、科技工作者、大中专学生以及自修英语的同志较全面地认识和掌握英语短语动词的用法，我编译这部《英语常用短语动词词典》以奉献给大家。

本词典的编译主要参考了 Tom McArthur 和 Beryl Atkins 所著的 Dictionary of English Phrasal Verbs and Their Idioms，也借鉴了其他有关的英文词书。这部词典以严格遵循英语短语动词的三种结构形式为特点，共选收常用词条 1600 个。对于词条的讲解力求全面、深刻；除着重说明各词

条的本义和用法外，对于其转义和用法、喻义和用法、习语和用法以及俚语和用法等也都开列作了详细说明。此外，对于有些由短语动词转换而来的常见名词、形容词或副词也作了一定的提示。词典文字简明扼要、举例通俗易懂并附有例句译文。后附索引，便于查阅。

本词典承蒙山东师范大学外文系崔正勤同志帮助审校，得到外籍英语教师的指导与评鉴，谨此致谢。

由于水平所限，词典中定会存在缺点和错误之处，我恳切希望有关的专家、学者以及广大读者不吝指正，以进一步修订提高，使之完善。

编译者

1984.9.于济南

目 录

前 言

词典正文 (1)

索 引 (741)

A

abide by

abide by 作 v.t. 使用，表示“遵守”、“信守”、“忠于”。宾语只能置于此短语之后。例如，

I expect him to abide by his decision to help us.

(我希望他遵守要帮助我们的决定。)

She will abide by her promise.

(她将信守自己的诺言。)

act (up)on

act (up)on 作 v.t. 使用，表示“依据…行事”。宾语只能置于此短语之后。例如，

You should act upon this letter at once, or it will be too late.

(你应立刻照这信上说的去办，否则就太迟了。)

You must act upon what your teacher told you.

(你应当照你老师讲的去做。)

act up

act up 作 v.i. 使用，表示“举止无礼”或“运行不正常”。例如，

The dog acted up as the postman came to the door.

(当邮递员朝门走来时，那狗狂吠起来。)

The car acted up because the spark plugs were dirty.

(因为火花塞脏了，汽车跑起来很不正常。)

add in

add in 作 v.t. 使用，表示“加进”、“嵌入”。宾语

可置于此短语之后，也可置于 add 与 in 之间。例如，

Would you add in these items, please, in order to complete the list?

(为完成整个目录的编写工作，请你把这些条目加进去好吗?)

上句还可说成，

Would you add these items in, please, in order to complete the list?

add on

add on 作 v.t. 使用，表示“(额外)增添上”、“补加上”。宾语可置于此短语之后，也可置于 add 与 on 之间。例如，

Would you please add these names on (to your list) ?

(请你把这些名字添上去好吗?)

Add the other items on at the bottom of the page.

(把其余的条目补在这一页的下面。)

add up

add up 作 v.i. 使用，主要有以下用法：

(1) 在数学上，表示“总计”、“加起来”。

例如，

These figures don't add up right.

(这些数字加起来不符。)

(2) 在日常用语里，表示“明白”、“有意义”。例如，

It all adds up, I can see now why he left so suddenly.

(一切都清楚了, 现在我知道他为什么走得那么突然了。)

It just doesn't add up.

(这简直毫无意思。)

此外, add up 还作 v.t. 使用。宾语可置于此短语之后, 也可置于 add 与 up 之间。

(1) 表示“合计”。例如,

They added up several columns of figures.

(他们将几列数字合计起来。)

(2) 作比喻用法, 表示“估计”、“评定”。例如,

They added up the advantages and disadvantages and tried to come to a decision.

(他们估计到了有利因素和不利因素, 尽量做出决定。)

add up to

add up to 作 v.t. 使用。宾语只能置于此短语之后。主要有以下用法:

(1) 在数学上, 表示“总计”、“总数为”。例如,

The money he spent added up to more than £1000.

(他花掉的钱总共达一千英镑之多。)

(2) 作比喻用法, 表示“总起来意味着”、“加起来相当于”。例如,

The evidence all adds up to a case of murder.

(一切证据意味着要发生一起谋杀案。)

agree about/on

agree about/on 作 v.t. 使用, 表示“同意(某事)”、“对(某事)意见一致”。宾语只能置于此短语之后。例如,

Have you agreed about the price yet?

(你们在价格上谈妥了吗?)

The two sides agreed on the terms of the contract.

(双方在合同条款上达成了协议。)

agree to

agree to 作 v.t. 使用,表示“应允”。宾语只能置于此短语之后。例如,

They agreed to help.

(他们已答应提供帮助。)

Her father didn't agree to her leaving the country.

(她父亲不允许她离开这个国家。)

agree with

agree with 作 v.t. 使用。宾语只能置于此短语之后。主要有以下用法:

(1) 表示“同意(某人的意见或观点)”。例如,

I can't agree with you in this matter.

(在这件事上我不能同意你的看法。)

(2) 表示“(两件或两件以上的事物)相符”、“一致”或“协调”。例如,

His explanation agrees with the facts of the situation.

(他的解释与实际情况是相符的。)

(3) 表示“适于...”。例如,

The climate of southern France agrees with you.

(法国南部的气候适合你的身体状况。)

(4) 在日常用语里,表示“赞成”、“认可”。例如,

I don't agree with people drinking brandy all day.

(我不赞成人们终日喝白兰地酒。)

(5) 在语法范畴内, 表示动词或形容词等与其他有关的词“保持(语法关系上)一致性”。例如,

A verb always agrees with its subject.

(动词应与其主语保持一致。)

allow for

allow for 作 v.t. 使用, 表示“许可”、“考虑到”、“把…计算在内”。例如,

The doctor allows her up for two hours each day, because she has made much excellent progress.

(由于她的情况大有好转, 所以大夫许可她每天下床两小时。)

You should allow for his poor eyesight.

(你要考虑到他的视力很差。)

The company will allow for extra expenditure next year.

(公司将把明年的额外开支考虑在内。)

when making up this kind of material, you should allow for shrinkage (in the wash).

(用这种衣料时, 你要把缩水考虑在内。)

allow in

allow in 作 v.t. 使用, 表示“允许(某人)进入”。宾语通常置于 **allow** 与 **in** 之间。例如,

The doorman allowed the people in one by one.

(看门人允许人们逐个地进入。)

The teacher allowed the pupil in at once.

(老师准许那个学生马上进来。)

allow out

allow out 作 v.t. 使用, 表示“允许(某人)出去”。
 宾语通常置于 **allow** 与 **out** 之间。例如,

They allowed me out in order to make a telephone call.

(他们允许我出去打个电话。)

The teacher allowed that pupil out in order to meet his parent.

(老师允许那个学生出去见他的家长。)

answer back

answer back 作 v.i. 使用, 表示“顶嘴”。例如,

Don't answer back like that!

(不许如此顶嘴!)

The little boy answered back cheekily to his father.

(那小男孩竟与他父亲无礼顶嘴。)

此外, **answer back** 还作 v.t. 使用。宾语可置于此短语之后, 也可置于 **answer** 与 **back** 之间。例如,

The little boy answered his father back several times.

(那小男孩竟然几次顶撞他的父亲。)

answer for

answer for 作 v.t. 使用, 宾语只能置于此短语之后。

(1) 表示“对…负责”。例如,

You must answer for any missing article after the party.

(你要对晚会所丢失的物品负责。)

They have a lot to answer for and must have uneasy consciences.

(他们身负重大的责任, 必然心感不安。)

(2) 表示“对…担保”、“对…负责任”。例如,

I will answer for the truth of his statements.

(我将为他供词的真实性担保。)

He can answer for his son's behaviour.

(他可以为儿子的行为负责。)

answer to

answer to 作 v.t. 使用, 表示“与…相当”、“跟…相符”。宾语只能置于此短语之后。例如,

A man answering to the police description was arrested in London last night.

(警察所描述过的那个人, 昨晚在伦敦被捕了。)

argue out

argue out 作 v.t. 使用, 表示“争辩出个结果”、“争论到底”。宾语可置于此短语之后, 也可置于 argue 与 out 之间。例如,

They intend to argue the whole problem out tomorrow night.

(他们打算明晚把全部问题争个水落石出。)

ask after

ask after 作 v.t. 使用, 表示“打听(某人的健康状况)”。宾语只能置于此短语之后。例如,

They were asking after you, and I told them you were very well.

(他们一直在打听你, 我已告诉他们你很好。)

She asked after the children.

(她曾打听过孩子们的情况。)

ask for

ask for 作 v.t. 使用，宾语只能置于此短语之后。

(1) 表示“请求(某物)”。例如，

He asked for the money.

(他曾请求要过那笔钱。)

(2) 表示“通过打听以寻找……”。例如，

Did anyone ask for me this morning?

(今天上午曾有人来找过我吗?)

(3) 在习惯用语里，说“*He asked for it!*”表示“自讨苦吃”，说“*He asked for trouble!*”表示“自找麻烦”。例如，

She had been teasing the dog for weeks, and I'm not surprised it bit her—she certainly asked for it.

(几个星期来她一直在逗那条狗。狗咬了她，我一点也不奇怪。她纯是自讨苦吃。)

assist in

assist in 作 v.t. 使用，表示“搀扶(某人)进入”。

宾语可置于 assist 与 in 之间。例如，

They assisted him in from the street and laid him on the bed.

(他们搀扶他从街上进来，让他躺到床上。)

The nurses assisted the wounded man in and bandaged up his leg.

(护士们把伤员搀扶进来，包扎好了他的腿。)

assist out

assist out 作 v.t. 使用，表示“搀扶(某人)出去”。

宾语可置于 assist 与 out 之间。例如，

She assisted the old man out.

(她把那位老人搀扶了出去。)

auction off

auction off 作 v.t. 使用, 表示“拍卖掉”。宾语可置于此短语之后, 也可置于 auction 与 off 之间。例如,

They auctioned off all the paintings last week.

(上周他们把所有的油画都拍卖掉了。)

average out

average out 作 v.i. 使用, 表示“平均达到……”。例如,

His taxes should average out at about one quarter of his income.

(他的税额平均应达到他收入的四分之一。)

此外, average out 还作 v.t. 使用, 表示“算出平均数”。宾语可置于此短语之后, 也可置于 average 与 out 之间。例如,

They averaged out the numbers and got the result 7.5.

(他们算出了这些数字的平均数, 答案是 7.5。)

average up

average up 作 v.t. 使用, 表示“提高平均数字(或平均水平)”。宾语可置于此短语之后, 也可置于 average 与 up 之间。例如,

They averaged up the wages of the lower-paid workers.

(他们提高了低薪工人的平均工资。)

B

back away

back away 作 v.i. 使用, 表示“退缩”、“倒退”。

例如,

The frightened horse backed away from the snake.

(那匹惊恐之马从蛇那里退缩回来。)

back away 还作 v.t. 使用, 表示“倒退”、“反转”。
宾语可置于此短语之后, 也可置于 back 与 away 之间。

例如,

He backed the lorry away so that we could get into the garage.

(他把卡车倒开出来, 以让我们把车开进车库。)

back down

back down 作 v.i. 使用, 有以下用法:

(1) 表示“退下”、“倒(开)下”。例如,

He backed down carefully, while I held the ladder for him.

(我为他扶着梯子, 他才小心地倒退下来。)

The car at the top of the slope backed slowly down.

(坡顶上的汽车缓慢地倒开下来。)

(2) 作比喻用法, 表示“放弃”、“让步”、“屈服”。例如,

He backed down and accepted our proposals.

(他做出让步, 接受了我们的建议。)

The trade union expects the management to back

down.

(工会希望资方做出让步。)

They are **too proud to back down** and admit mistakes.

(他们太傲慢了, 是不会退让和认错的。)

back out

back out 作 v.i. 使用。主要有以下用法,

(1) 表示“退出”或“收回(诺言)”等。

The courtiers **backed out** (of the royal presence).

(群臣退出了朝廷。)

He **backed out** when the dog came towards him.

(那条狗朝他逼近时, 他退了出去。)

The truck **backed out** of the narrow lane.

(卡车倒开, 出了那狭窄的小巷。)

(2) 作比喻用法, 表示“撤销”、“撤回”。例如,

He has decided to **back out** (of the scheme).

(他决定撤销那项计划。)

I think they will **back out** when they see how much it will cost.

(我想他们要知道花费那么大, 定会撤销契约的。)

此外, back out 还作 v.t. 使用, 表示“(将汽车)倒开出”。宾语可置于此短语之后, 也可置于 back 与 out 之间。例如,

He **backed the car out** (of the garage).

(他把汽车退出了车库。)

back up

back up 作 v.i. 使用, 表示“(汽车等)退开”。例如,